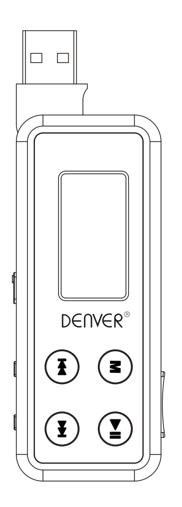
# Manual de usuario

Reproductor MP3 digital




# MP-530

## Para comenzar

Gracias por haber comprado este reproductor digital fabricado por nuestra empresa. Antes de emplear este nuevo producto, sírvase leer atentamente este Manual para el Usuario a fin de disfrutar al máximo el reproductor durante una larga vida útil. Conviene guardar este manual para consultarlo en caso de necesidad. Las ilustraciones mostradas en este Manual para el Usuario fueron preparadas en la fase de diseño inicial, por lo que pueden variar ligeramente del producto actual que obra en su poder. En caso de divergencia, rige el producto actual.

Para conectar el reproductor MP3 a su PC, conecte un extremo del cable de conexión al reproductor y el otro al PC. Para desconectar, desconecte el cable PRIMERO del PC y luego del reproductor. Cualquier operación incorrecta puede provocar una falla del ordenador o del reproductor y la empresa no aceptará responsabilidad alguna por pérdida de datos o daño del aparato secundarios a una operación incorrecta.

1. Al cargar o descargar ficheros, no aplique fuerza para desconectar el reproductor del PC.
2. Si hay más de nueve carpetas en un subdirectorio de un reproductor MP3, éste no reproducirá los ficheros correctamente. No inserte más de 99 ficheros de música en un solo subdirectorio.




El reproductor MP3 satisface la normativa de FCC Sección 15. Funciona bajo las siguientes condiciones:

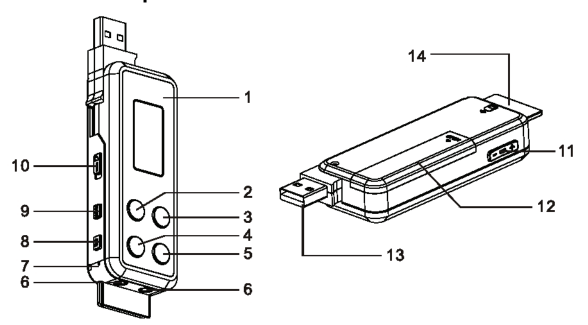
1. No provocará interferencia con el equipo adyacente.
2. No será afectado por interferencias emitidas por una operación indebida de equipos en su cercanía inmediata.

# Índice

# Resumen

Este reproductor portátil de música de web MP3 de tipo disco ofrece un aspecto atractivo y un diseño de moda que pone la mira en la flexibilidad. Ha sido concebido para facilitar el uso, siendo adecuado para el almacenamiento móvil de datos, para disfrutar de música portátil y una grabación y reproducción de voz de alta calidad como ayuda valiosa a la hora de aprender un idioma extranjero.

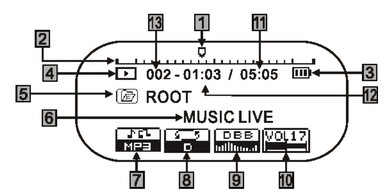
## Diseño del reproductor




| | | | |
|---|---|---|---|
| **1** | LCD | **8** | Tecla EQ |
| **2** | Siguiente | **9** | Tecla REC |
| **3** | Menú | **10** | Tecla de enclavamiento |
| **4** | Anterior | **11** | Volumen +/Volumen – |
| **5** | Play/Stop/Power | **12** | Compartimiento de pila |
| **6** | Auricular | **13** | Conector USB |
| **7** | Agujero de suspensión | **14** | Zócalo de tarjeta SD |

**Nota:**
Para bloquear el reproductor, apriete el botón de enclavamiento en la dirección señalada por la flecha; para desbloquearlo, apriete el botón en dirección opuesta.

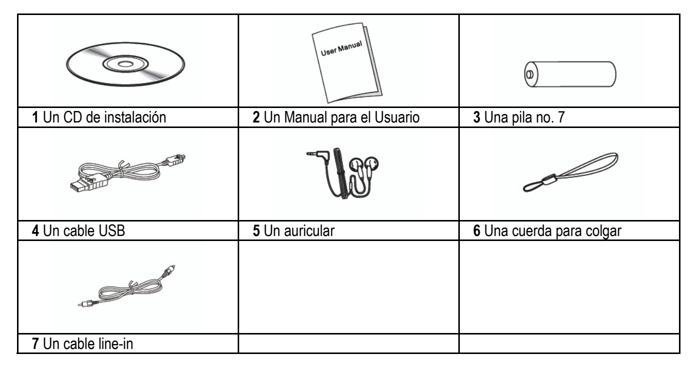
## LCD




**1** Display de avance de reproducción
**2** Avance de reproducción
**3** Capacidad de la pila
**4** Stop/Play
**5** Fichero actual
**6** Información sobre fichero
**7** Tipo de fichero
**8** Modo ciclo
**9** Efecto audio
**10** Volumen
**11** Duración total de la canción actual
**12** Tiempo reproducido de la canción actual
**13** Número de canción en la carpeta actual

**Nota:** señala que la canción actualmente reproducida cuenta con texto correspondiente o bien se indicará .

## Accesorios




| | | |
|---|---|---|
| **1** Un CD de instalación | **2** Un Manual para el Usuario | **3** Una pila no. 7 |
| **4** Un cable USB | **5** Un auricular | **6** Una cuerda para colgar |
| **7** Un cable line-in | | |

**Aviso:** Los iconos de accesorios representan tan sólo diagramas esquemáticos para su referencia y reconocimiento, pudiendo distinguirse de los actuales.

## Características:

- Dimensiones super pequeñas, funciones estables.
- Ahorra energía. Una pila AAA no. 7 permite hasta 12 horas de reproducción continua.
- Apoya numerosos formatos de música, tales como MP1, MP2, MP3, WMA y WAV.
- Apoya numerosos idiomas.
- Se ofrecen siete efectos de sonidos, incluyendo: natural, rock, pop, classic, soft, jazz y DBB.
- Apoya la grabación AG VOR (noise reduction recording) en las grabaciones externas, lo que puede mejorar el efecto de grabación externa!
- Apoya la reproducción de ficheros grabados o de música en hasta 9 subcarpetas en un nivel.
- Apoya hasta 99 ficheros de música en cada carpeta.
- Apoya la función de memoria tras desconexión; es decir que después de una desconexión, el reproductor recordará el estado anterior a la desconexión, incluyendo la posición de canción.
- Disco USB sin controlador para el almacenamiento en masa. Es sumamente fácil copiar y almacenar ficheros en el Windows Resources Manager.
- Apoya la reproducción sincrónica de texto.
- Grabación de alta calidad en formato MP3.
- Apoya el formato line-in MP3.
- Apoya el acceso a datos de tarjeta SD.
- Auriculares dobles.

## Precauciones de operación

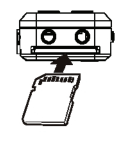
- Este apartado le informa sobre cómo emplear el reproductor MP3, asegurando su funcionamiento debido. Sírvase leer atentamente este apartado y respetar las prescripciones correspondientes.
- Mantenga el reproductor MP3 alejado de lugares con temperaturas excesivamente elevadas (superiores a 35°C) o muy bajas (inferiores a -5°C), humedad y electricidad estática.
- No sujete el reproductor MP3 a golpes duros; no vuelque líquidos en éste; no coloque objetos pesados encima del reproductor; no vuelque productos químicos en éste, incluyendo benceno, disolventes, etc.
- Retire la pila si el reproductor MP3 no será empleado durante un período prolongado.
- No sujételo a luz solar directa ni tampoco a un calentamiento externo; manténgalo alejado de los ambientes con polvo o humo.
- No desarme, repare o modifique usted mismo el reproductor MP3.
- Salve cualquier dato importante. No garantizamos la integridad de los datos almacenados en el reproductor MP3.
- Es ilegal suministrar ficheros de música de los formatos WMA o MP3 a terceros sin permiso.
- No utilice el reproductor MP3 ni tampoco sus auriculares al conducir un coche o una motocicleta o una bicicleta ya que es peligroso.
- No escuche continuamente al reproductor MP3 a un volumen elevado para no perjudicar su capacidad auditiva.
- Deseche los embalajes, las pilas o cualquier producto electrónico desgastado en forma debida y por categorías a fin de proteger el medio ambiente.

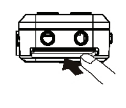
**Tenga en cuenta:**
Los sonidos emitidos por sus auriculares pueden molestar a otros. Sírvase reducir el volumen al escuchar al reproductor en lugares tranquilos con muchas otras personas (p. ej. transportes públicos, bibliotecas y otros lugares públicos).

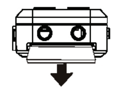
## Reproducción de música en la tarjeta SD

Una potente función de este reproductor MP3 es su capacidad de reproducir ficheros de música almacenados en una tarjeta SD.

**Al instalar la tarjeta SD, tenga en cuenta:**
Aparte de reproducir ficheros de música almacenados en el propio reproductor, el reproductor MP3 también es capaz de reproducir ficheros de música almacenados en una tarjeta SD. Para emplear su tarjeta SD, cerciórese de que el reproductor se encuentre en estado desconectado (Power Off). Si no fuera así, mantenga apretada la tecla Play/Stop para desconectar el reproductor antes de insertar su tarjeta SD. Para insertar la tarjeta SD, siga la dirección marcada en la parte trasera del reproductor y apriétela hasta que alcance la posición correcta. No retire su dedo inmediatamente para evitar que la tarjeta sea expulsada, lo que podrá dañarla. Consulte los siguientes diagramas para una instalación detallada.







**Uso de la tarjeta SD en este reproductor MP3**
Si falla la tarjeta SD, formatéela, pero tenga en cuenta que todos los datos y ficheros almacenados en ésta serán perdidos. Conecte el reproductor a su PC antes de intentar de formatear la tarjeta SD. No es posible formatear la tarjeta directamente a través de su reproductor.
Al insertar o retirar la tarjeta SD, mantenga al reproductor algo alejado de su cara para evitar el riesgo de que la tarjeta sea expulsada, provocando una herida facial. Antes de utilizarla, abra la tecla de bloque de la tarjeta SD. Puesto que diferentes marcas y modelos de tarjetas SD pueden acusar diferentes métodos de bloqueo, consulte al manual de usuario de tarjeta SD para su uso correcto y siga estas instrucciones. Si emplea una tarjeta SD que jamás ha sido formateada, debe formatearla en el PC antes del uso. Puesto que las marcas y los modelos pueden ser diferentes de las tarjetas SD formateadas en fábrica, confirme su estado antes de utilizarlas o bien consulte sus manuales para el usuario.

**Nota:**

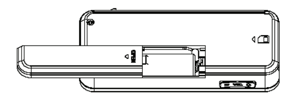
1. Si introduce una tarjeta SD mientras que el reproductor aún esté conectado, los datos almacenados en la tarjeta pueden resultar gravemente alterados, dañándose la propia tarjeta. No inserte ni tampoco retire la tarjeta aplicando fuerza durante la conexión, la carga o descarga.
2. Nuestra empresa no responderá por pérdida de datos o daños personales provocados por una operación incorrecta.

## Especificaciones técnicas

| | |
|---|---|
| Dimensiones (La x An x Al): | 82,5 x 32,6 x 17 mm |
| Peso: | 25g (excluyendo pila y tarjeta SD) |
| Suministro de corriente: | Pila de 1,5V AAA |
| Decodificador: | ISO11172 – 3 (MPEG1.0 Layer 3), ADPCM |
| Tasa de bits: | 64Kbps - 320Kbps |
| Frecuencia: | 8KHz - 48KHz |
| Gama de frecuencia de salida: | 20Hz - 20KHz |
| Contenido armónico: | (1 kHz) 0,1% |
| Relación señal-ruido: | >70db |
| Separación de pista de sonido MP3 : | >80db |
| Gama dinámica MP3: | >93db |
| Bit de grab. opcional: | 32K WAV/8K ACT/32K VOR/8K VOR |
| Tasa de transmisión: | USB a toda velocidad |
| Potencia de salida: | >5mW 2 |

## Inserte la pila

Abra el compartimiento de pila en el fondo del reproductor e inserte una pila no. 7 conforme a las polaridades correctas "+" y "-".



## Recambio de la pila

Cuando la pila está agotada, el LCD señalará ▭, debiendo recambiar la pila por una nueva. Antes de sustituir la pila agotada, desconecte el reproductor.
Cuando concluyó el proceso susodicho, el LCD señalará WAITING (ESPERANDO) "……..."

## Power On / Power Off

Apretar prolongadamente la tecla ▶II para conectar el reproductor, encendiéndose la imagen de conexión señalada con luz de fondo; es posible ajustar la duración de la luz de fondo por sí mismo. Asegurándose de que la tecla de bloqueo está desactivada, apriete prolongadamente la tecla ▶II para desconectar el reproductor, apareciendo la imagen de desconexión que desaparecerá después de algunos segundos. En el estado "idle", el reproductor se desconectará automáticamente después de un intervalo de tiempo ajustado como estándar. Si se ajusta "On" en la configuración de desconexión, el reproductor no se desconectará automáticamente.

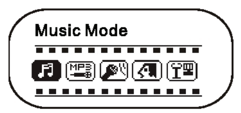
POWER ON



# Instrucciones de operación

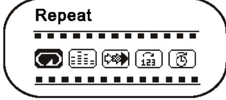
# Menú principal

Apretar prolongadamente la tecla <MENU> para entrar en el menú principal del reproductor MP3. Este ítem incluye funciones principales y configuraciones del reproductor para conmutar según sus deseos entre funciones y ajustes del reproductor en cualquier momento. Apretar prolongadamente <MENU> para entrar en el menú principal y pulsar ⏭ ó ⏮ para conmutar entre los ítems correspondientes, pulsando luego <MENU> para confirmar su selección.

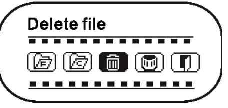



## Modo de música

Este ítem rige sobre todo para la reproducción de ficheros MP3 y WMA. Apretar brevemente <MENU> para elegir las funciones y ajustes correspondientes mientras el reproductor se encuentra en modo de reproducción o stop.




Submenú en el modo de reproducción

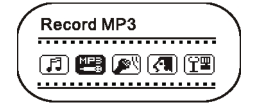



Submenú en el modo stop

## Grabación MP3

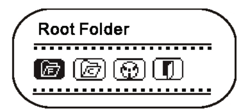
Este ítem se refiere a ajustes de grabación durante grabaciones de voz en el formato MP3 (con micrófono incorporado) y line-in.

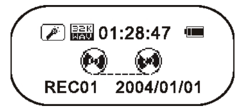


## Modo de grabación

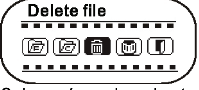
Este ítem se refiere sobre todo a los ajustes de ficheros de grabación de voz, incluyendo calidad de la grabación, tiempo, etc. Puede asimismo apretar brevemente <MENU> para visualizar el submenú y efectuar varios ajustes.

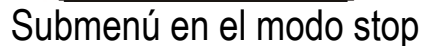


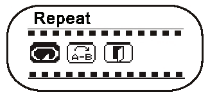




## Modo de voz

Este ítem se refiere al ajuste de la reproducción de ficheros de voz. Pueden efectuar ajustes específicos de la reproducción de ficheros de voz a través de esta opción. En el modo de reproducción de ficheros de voz o stop, apriete brevemente <MENU> para visualizar el submenú y efectuar luego varios ajustes.





Submenú en el modo stop

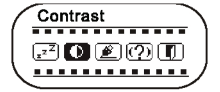



Submenú en el modo de reproducción

## Ajustes

En este ítem puede efectuar ajustes detallados de cada función de este reproductor MP3. Puede asimismo ajustar varias funciones relacionadas con la conexión PC.



**Salida** 

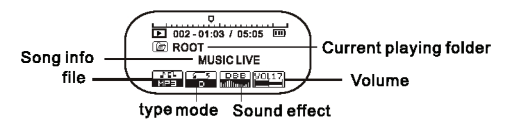
Al efectuar ajustes en el menú, puede elegir el ítem "Salida" y apretar luego <MENU> para salir del modo de música.

**Aviso:** Puede entrar en el menú principal del reproductor apretando prolongadamente en <MENU> y conmutar entre Modo de música, Grabación MP3, Modo de grabación, Modo de voz, Ajuste y Salida apretando ligeramente ⏭ ó ⏮. Apriete <MENU> para confirmar su selección y entrar el ítem correspondiente.

# Modo de música

## Reproducción de música

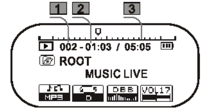
Apretar prolongadamente <MENU> para entrar en el menú principal y pulsar ⏭ ó ⏮ para elegir el modo de música y apretar <MENU> para confirmar su selección y entrar en la página de música. En el modo stop, apriete ▶II para reproducir ficheros MP3 o WMA almacenados en el reproductor MP3.




## Play / Stop / Power

En el modo de reproducción de música, apriete brevemente ▶II para detener la reproducción actual del aparato. Repita este paso y la música reanudará en el punto en que fue parada. Abajo se muestra el estado stop.

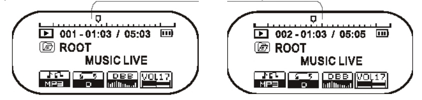
**1** Número de canción actual
**2** Tiempo de reproducción actual
**3** Duración de reproducción de la canción




## Siguiente / Anterior

En el modo de reproducción o stop, apriete brevemente ⏭ para omitir canciones o avanzar una pista sonora hacia adelante y pulse luego brevemente ⏮ para saltar pistas en orden inverso.

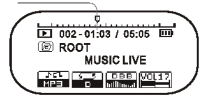
Al saltar pistas hacia adelante/atrás, cambiará correspondientemente la duración de reproducción actual



## Avance rápido / Retroceso rápido

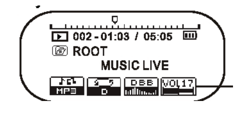
En el modo de reproducción debe apretar prolongadamente ⏭ para el avance rápido del fichero de música o del fichero de voz; pulse prolongadamente la tecla ⏮ para el retroceso rápido del fichero de música o de voz.

En el avance rápido/retroceso rápido del fichero, el tiempo de reproducción cambiará rápidamente.




## Ajuste del volumen

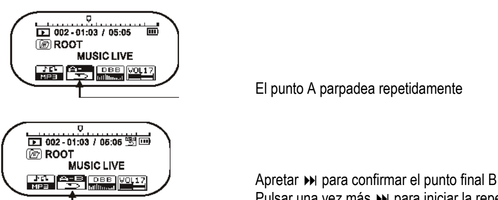
En el modo de reproducción o stop, apriete prolongadamente o brevemente las teclas <+> ó <-> para ajustar el volumen en 30 escalones según su deseo.




Ajuste del volumen

## Repetición A-B

En el modo de reproducción, apriete brevemente <REC> y pulse ⏭ ó ⏮ para elegir el modo de repetición A-B y luego <REC> para ajustar un punto de salida "A" y volver a la página de reproducción de música. Apriete brevemente ⏭ una vez para ajustar un punto terminal "B" a fin de iniciar la repetición entre el punto A y el punto B. Pulse brevemente <MENU> para cancelar el ajuste de repetición.




El punto A parpadea repetidamente

Apretar ⏭ para confirmar el punto final B
Pulsar una vez más ⏭ para iniciar la repetición entre A y B

**Nota:** En el modo stop, no está disponible la función de repetición A-B.

## Visualización de texto de canción

Si su canción MP3 descargada cuenta con un fichero LRC del mismo nombre que el fichero de la canción, puede asimismo descargar el fichero del texto de la canción. Cuando el reproductor MP3 reproduce la canción, puede activar la visualización simultánea del texto de la canción en el LCD apretando simplemente y en forma prolongada la tecla <MENU>. Al apretar breve y nuevamente <MENU> desactiva la visualización del texto de la canción y vuelve a la página de reproducción de música.

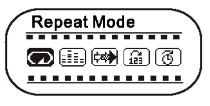


**Aviso:** A fin de visualizar el texto de la canción en forma correcta y simultánea, debe almacenar el fichero LRC en la misma carpeta y el mismo directorio que el fichero de la canción.

# Submenú en el modo de reproducción de música

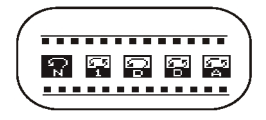
En el modo de reproducción de música, apriete brevemente <MENU> para entrar en el submenú en el modo de reproducción de música. Este ítem incluye las siguientes opciones:

Modo de repetición
Efecto de sonido
Velocidad de reproducción
Número de repeticiones
Intervalo de repetición
Salida




## Modo de repetición

En el modo de repetición, apriete brevemente <MENU> para entrar en el submenú y pulse brevemente ⏭ ó ⏮ para elegir el modo de repetición y luego <MENU> para confirmar y entrar en el submenú del próximo nivel. Apriete ⏭ ó ⏮ para conmutar entre las opciones de repetición y pulsar <MENU> para elegir. Este ítem incluye los siguientes modos de repetición.

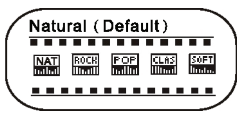


| | | |
|---|---|---|
| | Normal | Reproduce las canciones en su orden normal |
| | Repetir uno | Repite la canción reproducida actualmente |
| | Carpeta | Reproduce todas las canciones en la carpeta actual, parándose luego automáticamente el reproductor |
| | Repetición de carpeta | Repite todas las canciones en la carpeta actual |
| | Repetición de todo | Repite todas las canciones en todas las carpetas |
| | Aleatoria | Reproduce las canciones en la carpeta actual en forma aleatoria |
| | Intro | Reproduce los primeros 10 segundos de todas las canciones en la carpeta en forma seguida |

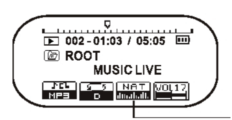
## Efecto de sonido (EQ)

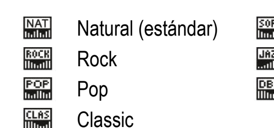
Puede elegir efectos de sonido correspondientes conforme a los tipos de música a reproducir. El reproductor MP3 ofrece los siguientes 7 efectos de sonido opcionales:

- Natural (estándar)
- Rock
- Pop
- Classic
- Soft
- Jazz
- DBB




## Indicadores EQ correspondientes en el modo de reproducción



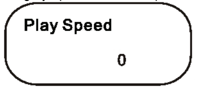



- Natural (estándar)
- Rock
- Pop
- Classic
- Soft
- Jazz
- DBB

## Velocidad de reproducción

En este apartado puede efectuar velocidades de ajuste de los ficheros de música MP3 entre los niveles -8 a +8. Cuando la velocidad de reproducción se ajusta a 0, el fichero de música será reproducido a su velocidad normal.

Pulsar ⏭ ó ⏮ para elegir y apretar <MENU> para confirmar su selección.




**Nota:**

1. Esto sólo puede efectuarse con formato de música MP3, estando desactivado al reproducir ficheros WMA y WAV.
2. Cuando el usuario reproduce las canciones MP3 almacenadas en la tarjeta de memoria, la función está desactivada.
3. El ajuste sólo es efectivo una vez. Al reproducir canciones en el modo de música, queda activada nuevamente la velocidad de reproducción normal.

## Número de repeticiones (Repeat Times)

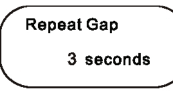
Ajustar el número de repeticiones al emplear la función de repetición A-B.

Repeat Times
7 Times

Apretar ⏭ ó ⏮ para elegir el número de repeticiones y pulsar <MENU> para confirmar su selección.

## Intervalo de repetición (Repeat Gap)

En la repetición A-B, ajuste el intervalo de tiempo entre la primera repetición y la segunda repetición para facilitar el aprendizaje de un idioma extranjero.




Pulsar ⏭ ó ⏮ para elegir los números de repeticiones y apretar <MENU> para confirmar su selección.

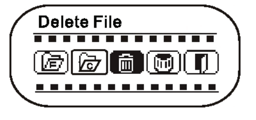
## Salida

Utilice esta opción para salir de un submenú a la página de reproducción de música. Alternativamente y después de permanecer inactivo ("idle") durante 10 segundos, el reproductor volverá automáticamente a la página de reproducción de música.

# Submenú en el modo stop de música/voz

En el modo stop, apriete brevemente <MENU> para entrar en el submenú en el modo stop. Pulsar brevemente ⏭ ó ⏮ para conmutar entre opciones y apretar <MENU> para confirmar la selección correspondiente. Este ítem incluye los siguientes ajustes:

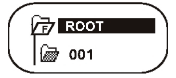
Carpeta raíz (Root Folder)
Carpeta de tarjeta SD (SD Card Folder)
Borrar fichero (Delete File)
Borrar todo (Delete All)
Salida (Exit)




**Aviso:** Al emplear una tarjeta de memoria SD, este reproductor MP3 es capaz de identificar automáticamente la tarjeta, visualizando el icono .

## Carpeta raíz (Root Folder)

Este ítem le permite elegir canciones almacenadas en subcarpetas. Apriete brevemente ⏭ ó ⏮ para conmutar entre las carpetas a reproducir y pulse <MENU> para confirmar su selección.




## Carpeta de tarjeta SD (SD Card Folder)

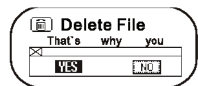
Con este ítem puede elegir libremente carpetas en la tarjeta SD y reproducir las canciones almacenadas en esta carpeta o bien borrar carpetas y ficheros bajo el directorio.




**Aviso:** A fin de borrar los ficheros almacenados en la tarjeta SD, apriete <MENU> en el modo stop de música para elegir la tarjeta SD,  y apriete brevemente ⏭ ó ⏮ para elegir un fichero a borrar. Los ficheros en la tarjeta SD aún están disponibles incluso después de una subsiguiente operación de "Borrar todo".

## Borrar fichero (Delete File)

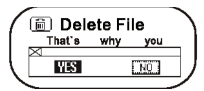
Borra los ficheros almacenados en el reproductor MP3 uno por uno. Después de borrar el fichero actual, éste volverá automáticamente a la página de reproducción de música.




Apretar brevemente ⏭ ó ⏮ para conmutar entre YES (sí) y NO (no) y apriete <MENU> para confirmar su selección y borrar el fichero elegido.

## Borrar todo (Delete All)

Borra definitivamente todos los ficheros almacenados en una subcarpeta.




Apretar brevemente ⏭ ó ⏮ para conmutar entre YES y NO y apriete <MENU> para confirmar su selección y borrar el fichero seleccionado.

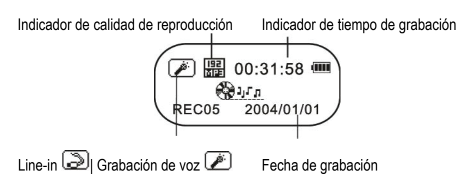
**Aviso:** Esta opción permite borrar sólo todos los ficheros de música almacenados en el reproductor MP3, excluyendo los ficheros de grabación.

## Salida (Exit)

Pulsar brevemente ⏭ ó ⏮ para elegir Salida y pulsar <MENU> para salir y volver al modo de música.

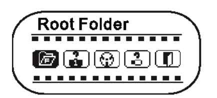
## Grabación MP3

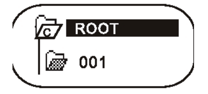
Pulsar prolongadamente "MENU" y luego brevemente ⏭ ó ⏮ para visualizar el modo de grabación MP3 y entonces "MENU" para entrar en la página inicial de la grabación MP3. En una pausa de la grabación apriete brevemente "REC" para iniciar y prolongadamente "REC" para almacenar el fichero grabado y volver a la página de grabación. Apriete luego "MENU" para almacenar y salir al modo de música. En el modo stop, apriete brevemente "MENU" para visualizar las funciones y los ajustes después de la grabación MP3. Los ficheros grabados mediante esta función pueden ser reproducidos en el modo de música.




## Carpeta raíz (Root Folder)

Siga la operación susodicha para entrar en el submenú en el modo de grabación. Cuando se visualiza "Root Folder" apriete brevemente <MENU> para visualizar el fichero de grabación actual y su localización de almacenamiento o bien ⏭ ó ⏮ para conmutar entre las carpetas y luego <MENU> para almacenar el fichero de grabación en la carpeta elegida.

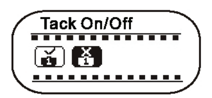



**Aviso:** Los ficheros grabados en el modo de grabación MP3 pueden ser almacenados directamente en la tarjeta de memoria externa. Sírvase recurrir a su PC para copiar los ficheros en la tarjeta de memoria externa.

## Pista On/Off (Track On/Off)

Cuando aparece el indicador Pista On/Off, apriete <MENU> para activar o desactivar esta función. Esta opción se emplea en la grabación in-line cuando el reproductor detecta automáticamente intervalos en la música, almacenando la música sección por sección.

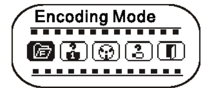


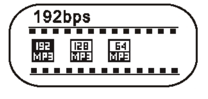




## Modo de codificación (Encoding Mode)

Este ítem ofrece diferentes opciones de calidad de sonido para la grabación de voz o line-in MP3, incluyendo 192Kbps, 128Kbps y 64Kbps. Los ficheros de grabación con una calidad mejor precisan más memoria de modo que puede efectuar ajustes con arreglo a sus requerimientos.

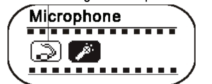


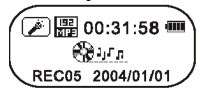

## Fuentes de grabación (Record Sources)

Utilice este ítem para elegir las fuentes de grabación. Emplee el cable line-in incluido en los accesorios de este reproductor MP3 para conectarlo a la salida de su reproductor fuente de CD, DVD, etc. y elija "Line in" en este ítem, apretando luego <MENU> para salir. Apriete ▶II para iniciar la grabación mientras se reproduce la fuente de música. Puede asimismo elegir el micrófono incorporado para la grabación de voz. Los ficheros grabados en este ítem pueden ser reproducidos en el modo de música

Indicador de grabación por micrófono




Indicador de grabación line-in




**Nota:** Cuando la pila está baja de carga, el fichero de grabación será salvado automáticamente en el formato MP3. Durante la grabación line-in, ajuste adecuadamente el volumen. Un volumen muy elevado perjudicará la calidad de grabación.

# Modo de grabación

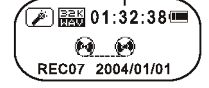
Apriete prolongadamente <MENU> para entrar en el menú principal y pulse ⏭ ó ⏮ para elegir el modo de grabación. Apriete <MENU> para entrar el modo stop de grabación en la página del modo de grabación, en la que puede efectuar varios ajustes específicos para la grabación. El modo stop de grabación se muestra a continuación:




## Comienzo grabación / Pausa grabación

En el modo stop de grabación, apriete <REC> para iniciar la grabación y vuelva a apretar brevemente la misma tecla para una pausa de la grabación actual. Repita la acción para conmutar entre grabación y pausa.

**Estado de grabación** | Indicador de tiempo de grabación




**Estado de pausa** | Indicador de tiempo de pausa

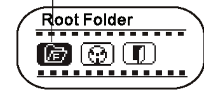



## Almacenar fichero de grabación

En el estado de grabación apriete prolongadamente <REC> para detener la grabación y almacenar el fichero de grabación y volver a la página stop de grabación. Apriete prolongadamente <MENU> para almacenar el fichero de grabación actual y volver a la página de menú principal. Los ficheros de voz preparados en el modo de grabación pueden ser reproducidos en el modo de voz apretando prolongadamente <MENU>.

## Ajustes de grabación (en el submenú del modo stop de grabación)

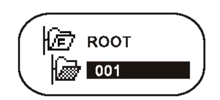
En el modo stop de grabación, apriete brevemente <MENU> para visualizar varios ajustes detallados de grabación, incluyendo Carpeta raíz, Tipo de grabación (Record Type) y Salida.




- Carpeta raíz
- Tipo de grabación
- Salida

## Carpeta raíz

En el modo stop de grabación, apriete brevemente <MENU> y ⏭ ó ⏮ para elegir la carpeta raíz y pulse luego <MENU> para confirmar su selección. Con este ítem puede elegir el lugar de almacenamiento del fichero de grabación.

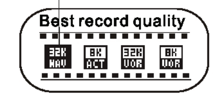



Salvar la localización del fichero de grabación

**Aviso:** Los ficheros de voz grabados por este reproductor no pueden ser salvados en la tarjeta de memoria.

## Tipo de grabación

Este ítem incluye cuatro tipos de grabación con diferentes ajustes de calidad del sonido.




- Formato WAV con mejor calidad de grabación
- Formato ACT con tiempo de grabación más largo
- Formato VOR con mejor control del sonido
- Formato VOR con tiempo de grabación más largo

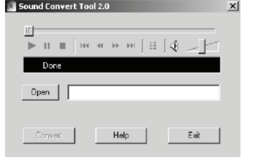
## Grabación inteligente:

1. Función de grabación VOR: en el curso de la grabación, el reproductor es capaz de reconocer en forma inteligente voz válida, es decir grabable. Cuando no detecta tal calidad de voz, el reproductor pasará al modo standby; al detectar nuevamente voz válida, el reproductor reanudará la grabación. Esta función permite aprovechar al máximo el tiempo de grabación.
2. Cuando la pila está baja de carga en el curso de la grabación, el reproductor salvará automáticamente el fichero de grabación y volverá a la página stop.
3. Cuando la memoria no es suficiente para almacenar el fichero de grabación, no podrá entrar en el modo de grabación.

## Convertir un fichero de grabación ACT en un fichero WAV

El fichero de grabación ACT preparado por el reproductor puede ser convertido en un fichero WAV utilizando el software adjunto. Descripción del procedimiento detallado a continuación:

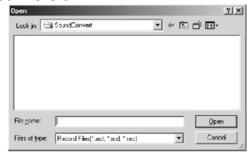
**1.** Ejecute el programa "Sound Converter 2.0" y haga clic en <Open>




**2.** Elija el fichero ACT para convertir y haga clic en <Open>.




**3.** Haga clic en <Convert> para iniciar la conversión




Adicionalmente a la conversión de ficheros ACT en ficheros WAV, la herramienta asimismo puede reproducir ficheros WAV y MP3.

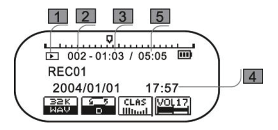
## Salida

Apretar ⏭ o ⏮ para elegir "Salida" (Exit) y luego <MENU> para salir y volver al modo stop de grabación.

# Modo de voz

Apretar prolongadamente <MENU> para entrar en el menú principal y pulsar ⏭ ó ⏮ para elegir Modo de voz. En este ítem puede efectuar ajustes detallados en ficheros de voz grabados. El modo de reproducción de voz se muestra a continuación:

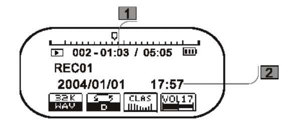
**1** Modo de reproducción de voz
**2** Número de fichero actualmente reproducido
**3** Tiempo de reproducción actual
**4** Tiempo de grabación del fichero actualmente reproducido
**5** Duración del fichero de voz




## Reproducción de fichero de voz / Parada de reproducción de fichero de voz

En el estado stop del modo de voz, apriete brevemente ▶II para reproducir el fichero de voz actual. Pulsar nuevamente a fin de parar la reproducción.

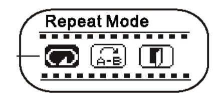
**1** Tiempo de reproducción actual
**2** Tiempo de grabación del fichero de voz




## Submenú en el modo de reproducción de voz

En el modo de reproducción de voz, apriete brevemente <MENU> para entrar en el submenú. Pulse brevemente ⏭ ó ⏮ para conmutar entre Modo de repetición, Modo de repetición A-B y Salida, apretando brevemente <MENU> para confirmar su selección. Para ajustes detallados, consulte los ajustes correspondientes del submenú en el modo de reproducción de música.

Modo de repetición
Modo de repetición A-B
Salida

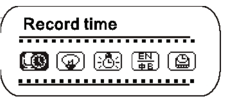


# Funciones de redefinición

# Ajustes

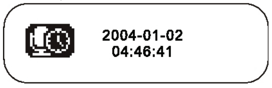
Una vez familiarizado con este reproductor MP3, se describen ajustes funcionales más especializados y complejos de éste para que pueda convertirse en un auténtico experto en cuanto a su uso. Estas posibilidades de ajuste se describen sobre todo en el sistema de menú contenido en el menú "Ajustes". Apretar prolongadamente <MENU> y luego brevemente ⏭ ó ⏮ para elegir los ajustes; entonces y pulsando brevemente <MENU> para confirmar la selección cuando aparece el siguiente menú de ajuste detallado.

- Tiempo de grabación
- Color de la luz de fondo
- Duración de la luz de fondo
- Opciones de idioma
- Ajuste de desconexión
- Ajuste del temporizador ("sleep timer")
- Ajuste de contrastes
- Modo de conexión
- Sobre
- Salida

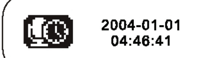



## Hora de grabación

Al grabar ficheros de voz, el reproductor es capaz de ajustar la hora de grabación para adaptarse y visualizar la hora de grabación en el área de información mientras reproduce el fichero para facilitar la identificación y la administración de ficheros.



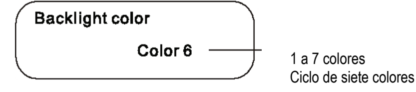

**Ajuste:** Apretar brevemente ⏭ ó ⏮ para conmutar entre los ajustes de año, mes, día, minuto y segundo. El ítem elegido parpadeará repetidas veces en el LCD. Apriete breve o prolongadamente <+> ó <-> para ajustar cada ítem y luego brevemente <MENU> para confirmar su selección y volver a la página de ajustes.




Apretar brevemente ⏭ ó ⏮ para conmutar entre opciones. Pulsar breve o prolongadamente <+> ó <-> para calibrar la hora.

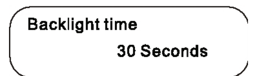
## Color de la luz de fondo

Este ítem incluye 8 tipos de color de la luz de fondo. Puede elegir su color favorito y éste será visualizado al operar el reproductor. Asimismo puede elegir el modo de ciclo de siete colores, con lo que el reproductor representará un color diferente para cada operación individual. Apriete ⏭ ó ⏮ para conmutar entre las "Options" (Opciones) y pulse <MENU> para confirmar su selección.




## Duración de la luz de fondo

Este ítem incluye el ajuste de la duración de la luz de fondo desde "Disable" (Desactivado) hasta 30 segundos con un intervalo de 5 segundos. Al operar el reproductor desde un estado "idle", la luz de fondo cambiará automáticamente conforme al ajuste efectuado. Para facilitar el uso durante la noche, este ítem también puede ser "Desactivado".

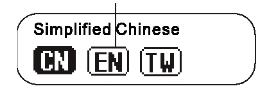



Pulsar ⏭ ó ⏮ para conmutar entre opciones y apretar <MENU> para confirmar su selección.

## Opciones de idioma

Este ítem incluye varias opciones de idioma y le permite elegir su idioma favorito. Apriete ⏭ ó ⏮ para conmutar entre las "Opciones" y pulse <MENU> para confirmar su selección.

CN Chino simplificado
EN Inglés
TW Chino tradicional



## Ajuste de desconexión

Puede ajustar el intervalo de tiempo para la desconexión automática en unidades de segundos. Asimismo puede ajustarlo como "On" para desactivar la desconexión automática del reproductor.

Power-off Setting

90 secretary

Apriete ⏭ ó ⏮ para conmutar entre opciones y pulsar <MENU> para confirmar su selección.

## Ajuste del temporizador ("sleep timer")

Ajuste el intervalo de tiempo hasta la desconexión - ajuste del temporizador - en unidades de minutos. Asimismo puede desactivar esta desconexión automática.

Sleep Setting

10Min

Apriete ⏭ ó ⏮ para conmutar entre las opciones y pulse <MENU> para confirmar su selección.

**Nota:** El ajuste del temporizador es válido una sola vez después de haber sido ajustado. Tras la desconexión queda cancelado automáticamente. Para volver a emplear esta función debe ajustarla nuevamente.

## Ajuste de contraste

En este ítem puede ajustar el contraste del LCD conforme a su entorno a fin de obtener el mejor efecto posible del display.

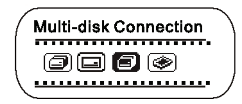
Contrast Setting

15 levels

Apriete ⏭ ó ⏮ para conmutar entre opciones y pulse <MENU> para confirmar su selección.

## Modo de conexión

Este ítem incluye tres modos de conexión: conexión de discos múltiples, disco individual y disco individual protegido por contraseña ("Encrypted Disk"). Puede dividir el disco USB en dos partes en cualquier relación, empleando el software adjunto (MP3 Player Disk Tool) (para la partición del disco, consulte la operación relevante descrita a continuación).




Apriete ⏭ ó ⏮ para conmutar entre opciones y pulse <MENU> para confirmar su selección.

**Nota:** aparece cuando una tarjeta ha sido insertada en el reproductor.

**1.** Opere el software adjunto MP3 Player Disk Tool, tal como se muestra en la fig. 1

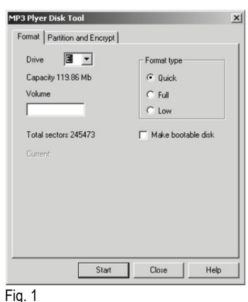



Fig. 1



Fig. 2

**2.** Cuando aparece la caja de diálogo de formato, elija la opción "Partition and Encryption" (Partición y Protección por contraseña). Elija una capacidad adecuada para el disco protegido por contraseña y marque la opción "Setting Username and Password" (Ajuste de nombre de usuario y contraseña). En la casilla de texto "New Username" (Nuevo nombre de usuario) debe entrar su nombre de usuario. En la casilla de texto "New Password" (Nueva contraseña) introduce una contraseña y vuelve a entrarla en la casilla de texto "Confirm New Password" (Confirmar nueva contraseña). Apriete <Start> para iniciar la partición del disco. (Si hace clic directamente en <Start> sin marcar la opción "Setting Username and Password", no se incluirá la operación de protección por contraseña.) (véase la fig.2)

**Aviso:** Para cancelar la partición debe ajustar la capacidad de la partición a cero.

**3.** Una vez que concluyó la partición, el programa señalará la información mostrada en la fig. 3.

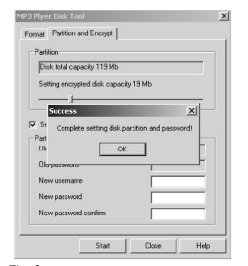



Fig. 3

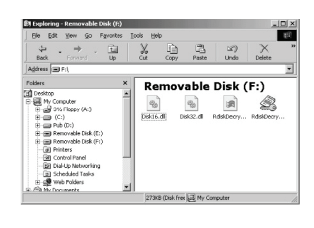



Fig. 4

**4.** Después del boot-up de su sistema, podrá ver dos discos (sólo podrá ver un disco en versiones anteriores al Windows 2000 Sp4). Si sólo ve un disco en versiones posteriores al Windows 2000 Sp4, desconecte su ordenador y elija en el modo de ajustes - conexión del reproductor MP3 Conexión de discos múltiples o Disco individual protegido por contraseña. Luego, vuelva a conectar el reproductor a su ordenador. Si hace clic en el disco protegido por contraseña, podrá ver tres ficheros, dos de los cuales son ficheros escondidos, mientras que uno puede ser ejecutado. (véase fig.4)

**5.** Ejecute el fichero "RdiskDecrypt.exe" y entre su nombre de usuario y la contraseña en la caja de diálogo que aparece. Luego haga clic en <OK> para abrir el disco codificado a fin de realizar una operación de fichero. (véase fig.5)

**6.** Cada vez que conecta el reproductor a su ordenador, debe entrar el nombre de usuario y la contraseña a fin de abrir el disco protegido por contraseña.



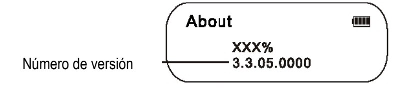

Fig.5

**Nota:** Después de la partición de un disco para obtener dos discos, todos los datos del disco original quedarán borrados, tal como sucede al combinar dos discos en uno. Por favor, salve sus datos importantes antes de efectuar uno de estos procedimientos.

**Advertencia:** Recuerde su nombre de usuario y su contraseña. Si se olvida de su nombre de usuario o contraseña, no podrá acceder al disco protegido por contraseña, pudiendo tan sólo cancelar este disco mediante combinación de discos o formateándolo, lo que resultaría en una pérdida de datos del disco protegido por contraseña.

## Sobre (About)

Este ítem se emplea para visualizar el número de versión del reproductor, la memoria actualmente ocupada y la versión firmware para actualizaciones futuras. Para más detalles, averigue las actualizaciones de firmware más recientes ofrecidas por nuestra empresa y descargue el programa de actualización del firmware del reproductor.




## Salida

Apriete ⏭ ó ⏮ para elegir Salida y pulse luego <MENU> para salir y volver al modo previo.

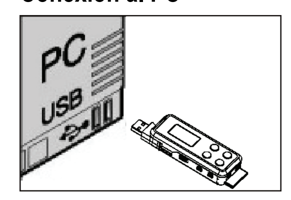
# Conexión al PC

## Requerimientos a cumplir por el sistema PC

| | |
|---|---|
| **1.** Sistema operativo: | Microsoft Windows 98/SE, ME, 2000, XP,<br>Mac OS 10.3 y mayor<br>Linux RedHat 8.0 y mayor |
| **2.** Procesador: | Intel Pentium 2 y CPU equivalente |
| **3.** RAM: | 64MB y mayor |
| **4.** Disco duro: | 200MB espacio libre y más |
| **5.** Interfaz de comunicación: | Full-speed USB |
| **6.** CD-ROM | |

**Nota:** Si utiliza Windows 98/SE instale el controlador requerido antes de utilizarlo normalmente.

## Conexión al PC




Conecte un extremo del cable USB en el puerto USB de su PC.

Una vez que el reproductor ha sido conectado a su PC conforme a la figura de arriba, los siguientes tres indicadores aparecen en el LCD. El reproductor puede ser alimentado por USB, por lo que es capaz de reproducir música sin su pila. En el modo Ready (Listo), apriete brevemente <MENU> para salir al menú principal y comenzar a reproducir música.

Ready Mode (Modo Listo)

Reading Mode (Modo Lectura)

Writing Mode (Modo Escritura)



Después de conectar el reproductor a su PC, conéctelo y el sistema (con excepción de Windows 98/SE) lo detectará automáticamente, mostrando el icono de disco extraíble en Mi PC, cuando el reproductor está listo.

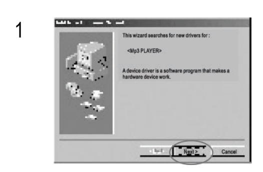



Este icono aparecerá en la barra de estado si el reproductor ha sido conectado correctamente.

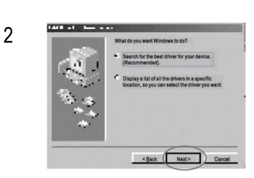
## Instalación de un controlador para Windows 98/SE

En los sistemas Windows 98/SE y una vez que el reproductor ha sido conectado a su PC, aparecerá el mensaje "add new hardware" (agregar nuevo mensaje). Inserte el CD con el controlador en su unidad CD-ROM y elija los ficheros Windows 98/SE correspondientes en el CD, pulsando en <OK> (Aceptar) y siguiendo los pasos indicados a continuación para concluir la instalación.

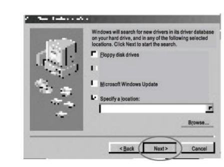
1



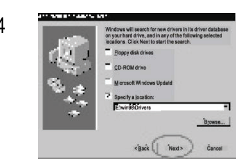

2




3




4




5




6



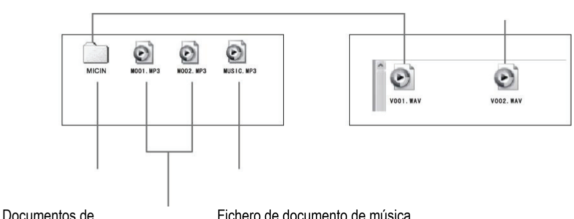
# Renombrar ficheros de música, voz y otros ficheros




Haga clic doble en el disco extraíble (el reproductor MP3 ), tal como se muestra en la siguiente figura:

Después de abrir el fichero de documento de voz

Fichero de documento de voz




Documentos de voz

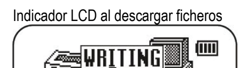
Fichero de documento de música

Ficheros de documento In-line

**Nota**: Para facilitar la reproducción puede emplear el software de conversión adjunto para convertir los ficheros .ACT en ficheros .WAV. (Consulte las descripciones de operación relevantes arriba indicadas)

Puede operar el disco extraíble (el reproductor MP3) como disco de memoria play-and-plug. Puede copiar o insertar los ficheros arriba mencionados en las carpetas correspondientes, pudiendo asimismo modificar los nombres de fichero para facilitar la identificación de ficheros en la reproducción o la repetición.

Indicador LCD al descargar ficheros



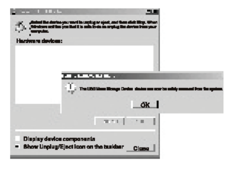

Indicador LCD al cargar ficheros



# Desconexión del PC

En el modo de conexión, el botón Power On/Off del reproductor está transitoriamente desactivado. A fin de desconectar el reproductor de su PC, siga las instrucciones indicadas a continuación.
Clic derecho en el icono plug-and-play para que aparezca la caja de diálogo de eliminación segura de hardware (Safely Remove Hardware) y ejecute una secuencia de confirmaciones antes de desenchufar el reproductor.
En Windows 98/SE, debe esperar hasta que aparezca el icono READY en el LCD del reproductor antes de desconectarlo del PC.




**Advertencia:** Si durante la carga/descarga de un fichero emplea fuerza para desconectar el reproductor MP3 de su PC, nuestra empresa no responderá por pérdidas de datos o daños a la máquina producidos como resultado de tal operación.

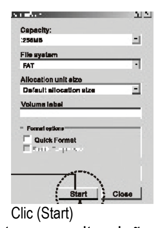
# Formatear el reproductor MP3

Además de las operaciones arriba indicadas, también es posible formatear este reproductor. En el icono de disco del reproductor, haga clic derecho y elija Formato para que aparezca la siguiente ventana. Haga clic directamente en <Start> para iniciar el formateado.

**Nota:** Si se enfrenta con las siguientes situaciones al emplear este reproductor MP3, debe realizar la operación de formatear.

Después de comprobar el reproductor según el apartado de eliminación de averías, aún quedan problemas relacionados con la reproducción.

2. No es posible borrar, leer o escribir fichero o carpeta alguna en este reproductor o bien hay datos dañados en este reproductor.

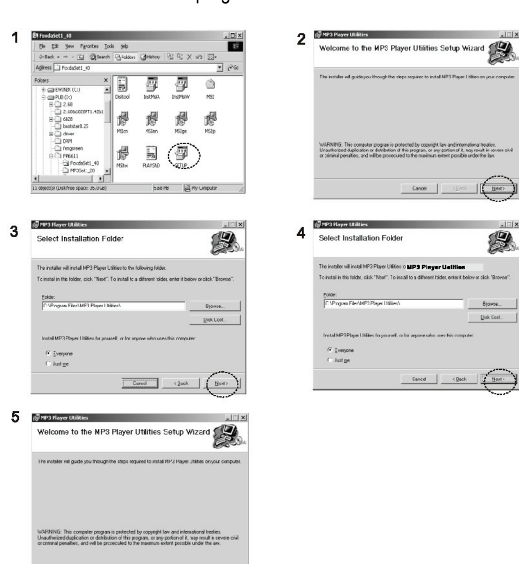


Clic (Start)

**Nota:** La operación de formatear no debe ejecutarse frecuentemente para evitar daños al firmware del reproductor y a fin de prolongar su vida útil.

# Instalación de MP3 Player Utilities

Este programa incluye dos aplicaciones: una herramienta de disco así como una herramienta de conversión de fichero. Inserte el CD adjunto en su unidad CD-ROM y abra la carpeta TOOLS. Ejecute setup.exe y siga los procedimientos descritos a continuación para concluir la instalación del programa.




Una vez que concluyó la instalación, aparece el siguiente ítem en el menú Start (Inicio).




En Windows 98 y si el error MSI.DLL ocurre durante la instalación, debe instalar primero InstMsIA contenido en esta carpeta.

## Eliminación de averías

| Fallas | Posibles causas | Soluciones |
|---|---|---|
| Resulta imposible conectar el reproductor | La pila está agotada .<br>La pila no ha sido instalada correctamente.<br>El reproductor está inicializando. | Recambie la pila agotada por una nueva.<br>Vuelva a insertar la pila con las polaridades "+" y "-" correctas.<br>Una vez que la pila fue insertada correctamente, espere unos 5 segundos antes del reboot del reproductor. |
| El auricular no emite sonido | El enchufe del auricular está suelto.<br>El volumen ha sido ajustado a "0".<br>La pila está agotada.<br>Hay suciedad en el auricular o bien éste se ha oxidado.<br>Los ficheros MP3 o WAV han sido corrompidos. | Vuelva a enchufar el auricular.<br>Aumente el volumen o sustituye la pila.<br>Limpie el enchufe del auricular.<br>Vuelva a descargar los ficheros requeridos. |
| La pantalla LCD no visualiza texto en forma normal | La opción de idioma no ha sido ajustada correctamente.<br>El idioma no es apoyado. | Ajuste correctamente la opción de idioma en el modo de menú.<br>Visite el sitio web de nuestra empresa para obtener información sobre nuevas versiones de firmware. |
| El reproductor no logra descargar o cargar ficheros MP3/WMA/WAV | La pila está agotada.<br>El cable USB no está conectado.<br>El cable USB está dañado.<br>La memoria está llena. | Inserte una nueva pila.<br>Conecte nuevamente el cable USB.<br>Vuelva a conectar el reproductor utilizando un nuevo cable USB.<br>Borre algunos ficheros para obtener más espacio en la memoria. |
| El reproductor no logra grabar voz | La memoria está llena. | Borre algunos ficheros para obtener más espacio en la memoria. |

| | | |
|---|---|---|
| El reproductor se desconecta por sí solo durante la operación | La pila está montada incorrectamente.<br><br>Descarga estática | Inserte correctamente la pila y vuelva a conectar el reproductor.<br><br>Conecte nuevamente el reproductor. |

Series Flash Card compatibility list

2004-9-28

| Vendor | Card | SDK33F | | |
|---|---|---|---|---|
| Sandisk | 32M SD Card | ✓ | | |
| | 64M SD Card | ✓ | | |
| | 128M SD Card | ✓ | | |
| | 256M SD Card | ✓ | | |
| | 512M SD Card | ✓ | | |
| | 32M MMC | ✓ | | |
| Panasonic | 32M SD Card | ✓ | | |
| | 64M SD Card | ✓ | | |
| | 128M SD Card | ✓ | | |
| | 256M SD Card | ✓ | | |
| Toshiba | 32M SD Card | ✓ | | |
| | 64M SD Card | ✓ | | |
| | 128M SD Card | ✓ | | |
| | 256M MMC | ✓ | | |
| PQI | 32M SD Card | ✓ | | |
| | 512M MMC | ✓ | | |
| PDI | 32M SD Card | ✓ | | |
| | 64M SD Card | ✓ | | |
| | 128M SD Card | ✓ | | |
| | 256M SD Card | ✓ | | |
| KingStone | 128M SD Card | ✓ | | |
| MegaWin | 32M SD Card | ✓ | | |
| Samsung | 64M MMC | ✓ | | |
| | 128M MMC | ✓ | | |
| | 256M SD Card | ✓ | | |

Comment:"✓"meaning which is passed flash card compatibility test.
---------" X "meaning which is failed to pass card compatibility test.
---------" "meaning which isnnot tested now,and would be tested when card is obtained.



Note: The memory card indicated above has been tested by our company before Sept 28, 2004 for the use on the player. The company shall not guarantee the normal use of other memory cards than those listed above.



Note: For purpose of assuring the above memory card can work properly in the player, please install the memory card in the player, and format with the help of computer before using it.

www.denver-electronics .com
CE